

## Arbeitshilfe

### Standardelemente-Tabelle für die hierarchische Beschreibung mehrteiliger Monografien

Basiert auf Standardelemente-Set – Titeldaten Version 1.6 (11. August 2015)

#### Anmerkung:

Die hierarchische Beschreibung gilt als eine Beschreibung, d.h. die Standardelemente müssen nicht zwingend sowohl in der übergeordneten als auch in den untergeordneten Aufnahmen vorkommen. Welche Elemente sinnvollerweise in beiden Aufnahmen erfasst werden, hängt unter anderem davon ab, ob es sich um Aufnahmen für Teile mit unabhängigem oder um Aufnahmen für Teile mit abhängigem Titel handelt. Aufnahmen für einen Teil mit unabhängigem Titel sollen für sich alleine vollständige Beschreibungen des jeweiligen Teils bilden, während bei Aufnahmen für Teile mit abhängigem Titel die doppelte Erfassung von Standardelementen eher vermieden werden soll.

In der Standardelemente-Tabelle für die hierarchische Beschreibung mehrteiliger Monografien wird ein **Mindeststandard** zur Befüllung der über- und untergeordneten Aufnahmen festgelegt. Es steht jeder Institution/jedem Verbund frei, weitere Elemente über den Mindeststandard hinaus zu erfassen.

Legende	
*	Kernelement
**	Kernelement, nur unter bestimmten Bedingungen
+	Zusatzelement
++	Zusatzelement, nur unter bestimmten Bedingungen
▲	Zusätzliche Bestimmung für Nationalbibliotheken

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
2.3.2	*	Haupttitel	Title proper				
		- des Ganzen			X	-	-
		- des Teils			-	X	X
2.3.3	++	Paralleltitel	Parallel title proper	Im durch die Anwendungsregel zu RDA 2.3.3.3 festgelegten Umfang			
		- des Ganzen			X	-	-
		- des Teils			-	X	X
2.3.4	++	Titelzusatz	Other title information	Im durch die Anwendungsregel zu RDA 2.3.4 festgelegten Umfang			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	X
2.3.6	++	Abweichender Titel	Variant title	Nur für fortlaufende und integrierende Ressourcen	--	--	--
2.3.7	++	Früherer Haupttitel	Earlier title proper	Nur für fortlaufende und integrierende Ressourcen	--	--	--
2.4.2	* ▲	Verantwortlichkeitsangabe, die sich auf den Haupttitel bezieht	Statement of responsibility relating to title proper	<i>Nationalbibliotheken:</i> Alle Personen die Übersetzer sind, werden in der Verantwortlichkeitsangabe erfasst, wenn sie in der Ressource ermittelbar sind. Bei umfangreichen Aufzählungen von Namen können Sie die optionale Weglassung			

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
				anwenden.			
		- mit Bezug auf Haupttitel des Ganzen			x	x (nur Schöpfer, nicht z.B. Hrsg.)	-
		- mit Bezug auf Haupttitel des Teils			-	x	x
2.5.2	*	Ausgabebezeichnung	Designation of edition				
		- gilt für alle Teile			x (nur für Ausgabebez. mit sachlicher und/oder formaler Aussage)	x	x
		- gilt für einzelnen Teil			-	x	x
2.5.6	*	Ausgabebezeichnung einer näher erläuterten Überarbeitung	Designation of a named revision of an edition				
		- gilt für alle Teile			x	x	x
		- gilt für einzelnen Teil			-	x	x
2.6.2	*	Alphanumerische Bezeichnung der ersten Ausgabe oder des ersten Teils einer Folge	Numeric and/or alphabetic designation of first issue or part of sequence		--	--	--
2.6.3	*	Chronologische Bezeichnung der ersten Ausgabe oder des ersten Teils einer Folge	Chronological designation of first part of sequence		--	--	--
2.6.4	*	Alphanumerische Bezeichnung der letzten	Numeric ... of last issue or part of sequence		--	--	--

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
		Ausgabe oder des letzten Teils einer Folge					
2.6.5	*	Chronologische Bezeichnung der letzten Ausgabe oder des letzten Teils einer Folge (für die letzte oder einzige Folge)	Chronological ... of last issue or part of sequence		--	--	--
2.7.6	**	Entstehungsdatum	Date of production		x	x	x
2.8.2	* ▲	Erscheinungsort	Place of publication	<i>Nationalbibliotheken:</i> Alle D-A-CH-Erscheinungsorte werden erfasst.	x	x	-
2.8.4	* ▲	Verlagsname	Publisher's name	<i>Nationalbibliotheken:</i> Alle D-A-CH-Verlagsnamen werden erfasst.	x	x	-
2.8.6	*	Erscheinungsdatum	Date of publication		x	x	x
2.9.2	▲	Vertriebsort	Place of distribution	<i>Nationalbibliotheken:</i> Für Musik-Ton-Ressourcen werden alle D-A-CH-Vertriebsorte erfasst.	x	x	-
2.9.4	▲	Vertriebsname	Distributor's name	<i>Nationalbibliotheken:</i> Für Musik-Ton-Ressourcen werden alle D-A-CH-Vertriebsnamen erfasst.	x	x	-
2.11	++	Copyright-Datum	Copyright Date	Für Musik-Ressourcen generell verpflichtend	-	x	x
2.12.2	*	Haupttitel der Reihe	Title proper of series				
		alle Teile in einer Reihe: alle Teile haben			x	x	-

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
		gemeinsam nur eine Zählung od. keine Zählung					
		alle Teile in einer Reihe mit konstanter Durchzählung der Bände <sup>1</sup>			X	X	X
		alle Teile in einer Reihe: springende Zählung <sup>2</sup>			X	X	X
		Teile in unterschiedl. Reihe			-	X	X
2.12.9	*	Zählung innerhalb der Reihe	Numbering within series				
		alle Teile in einer Reihe: alle Teile haben gemeinsam nur eine Zählung od. keine Zählung			X	X	-
		alle Teile in einer Reihe mit konstanter Durchzählung der Bände			-	X	X
		alle Teile in einer Reihe: springende Zählung			-	X	X
		Teile in unterschiedl. Reihe			-	X	X
2.12.10	*	Haupttitel der Unterreihe	Title proper of subseries		wie bei Reihe		
2.12.17	*	Zählung innerhalb der Unterreihe	Numbering within subseries				
2.13	+	Erscheinungsweise	Mode of issuance		X	-	-
2.14	▲	Erscheinungsfrequenz	Frequency	<i>Nationalbibliotheken:</i> Bei fortlaufenden	X	-	-

<sup>1</sup> Bsp.: Band 1, 2 und 3 einer mehrteiligen Monografie erscheinen in einer Reihe, und Zählung der Bände in Bezug auf die Reihe ist „Band 5“, „Band 6“ und „Band 7“.

<sup>2</sup> Bsp.: Band 1, 2 und 3 einer mehrteiligen Monografie erscheinen in einer Reihe, und Zählung der Bände in Bezug auf die Reihe ist „Band 5“, „Band 9“ und „Band 11“.

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
				Ressourcen verpflichtend wenn ermittelbar.			
2.15	* ▲	Identifikator für die Manifestation	Identifier for the Manifestation	<i>Nationalbibliotheken:</i> Die Angabe der Bindeart wird bei gedruckten Textressourcen als Erläuterung (RDA 2.15.1.7) zum Identifikator der Manifestation erfasst.			
		- für das Ganze			X	--	--
		- für den Teil			--	X	X
3.2	+	Medientyp	Media type				
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
3.3	*	Datenträgertyp	Carrier type				
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
3.4	**	Umfang	Extent	Nicht bei fortlaufenden und integrierenden Ressourcen.	-	X	X
3.5	▲	Maße	Dimensions	<i>Nationalbibliotheken:</i> Wird bei gedruckten Textressourcen erfasst.			

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	X
4.6	+	Uniform Resource Locator	Uniform Resource Locator				
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	X
6.2.2	*	Bevorzugter Titel des Werkes	Preferred title of the work				
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
6.3	**	Form des Werks	Form of work	Wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
6.4	**	Datum des Werks	Date of work	Wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
6.5	**	Ursprungsort des Werks	Place of origin of the work	Wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
6.6	**	Sonstige unterscheidende Eigenschaft des Werks	Other distinguishing characteristic of the work	Wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
6.8	*	Identifikator für das Werk	Identifier for the work	Angabe ist nur dann möglich, wenn eine eigenständige Beschreibung für das Werk vorliegt.			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
6.9	*	Inhaltstyp	Content type				
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
6.11	*	Sprache der Expression	Language of expression				
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
6.13	*	Identifikator für die Expression	Identifier for the expression	Angabe ist nur dann möglich, wenn eine eigenständige Beschreibung für die Expression vorliegt.	--	--	--
6.14.2	*	Titel eines Musikwerks	Title of a Musical Work	Für Musikwerke			



RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
		- für das Ganze			x	-	-
		- für den Teil			-	x	-
6.15	**	Besetzung	Medium of performance	Zur Identifizierung von unspezifischen Titeln (normierter Sucheinstieg) und wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig	x	x	-
6.16	**	Numerische Bezeichnung eines Musikwerks	Numeric designation of a musical work	Zur Identifizierung von unspezifischen Titeln (normierter Sucheinstieg) und wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig	x	x	-
6.17	**	Tonart	Key	Zur Identifizierung von unspezifischen Titeln (normierter Sucheinstieg) und wenn zur Unterscheidung von anderen Werken (normierter Sucheinstieg) notwendig	x	x	-

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
6.19.2	*	Titel eines juristischen Werks	Title of a Legal Work	Für juristische Werke			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
6.23.2	*	Titel eines religiösen Werks	Title of a Religious Work	Für religiöse Werke			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
7.2	▲	Art des Inhalts	Nature of the Content	<i>Nationalbibliotheken:</i> Angabe verpflichtend nach D-A-CH-AWR.			
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
7.9	+	Hochschulschriftenvermerk	Dissertation or thesis information				
		- gilt für das Ganze			X	-	-
		- gilt für Teil			-	X	X
7.13.2	++	Schrift	Script	Nur für nicht-lateinische Schriften			
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
7.15	++	Illustrierender Inhalt	Illustrative content	Nur für Monografien; verpflichtend ist nur die Angabe gemäß der Grundregel in 7.15.1.3			
		- für die Ressource als Ganzes			-	-	-

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
		betrachtet					
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
7.20	+	Musikalische Ausgabeform	Format of notated music				
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
7.25.3	*	Horizontaler Maßstab bei kartografischem Inhalt	Horizontal scale of cartographic content				
		- gilt für alle Teile			X	X	-
		- gilt für einzelnen Teil			-	X	X
7.25.4	*	Vertikaler Maßstab bei kartografischem Inhalt	Vertical scale of cartographic content				
		- gilt für alle Teile			X	X	-
		- gilt für einzelnen Teil			-	X	X
17.8	*	In der Manifestation verkörpertes Werk	Work manifested				
		- Gesamtwerk			X	-	-
		- Teilwerk			-	X	-
17.10	*	In der Manifestation verkörperte Expression	Expression manifested		--	--	--
18.5	▲	Beziehungskennzeichnung		<i>Nationalbibliotheken:</i> Wird verpflichtend angegeben.	X	X	X
19.2	*	Geistiger Schöpfer	Creator				
		- des Gesamtwerks			X	X	-
		- eines Teilwerks			-	X	-
19.3	**	Sonstige Person, Familie, oder Körperschaft, die mit	Other person, family, or corporate body associated				

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
		einem Werk in Verbindung steht	with a work				
		- mit Gesamtwerk			X	X	-
		- mit Teilwerk			-	X	-
20.2	++	Mitwirkender	Contributor	Im durch die Anwendungsregel festgelegten Umfang			
		- an Gesamtexpression			X	-	-
		- an Teilexpression			-	X	X
23.4	*	Themenbeziehung	Subject Relationship	Wie die Sacherschließung erfolgen soll, wird noch in den zuständigen Gremien besprochen.	--	--	--
24.5	++	Beziehungskennzeichnung	Relationship designator	Nicht bei unstrukturierter Angabe der Beziehung			
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			X	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	X	X
25.1	▲	In Beziehung stehendes Werk	Related Work	<i>Nationalbibliotheken:</i> Bei fortlaufenden Ressourcen verpflichtend.			
		- für das Ganze			X	-	-
		- für den Teil			-	X	-
26.1	▲	In Beziehung stehende Expression	Related Expression	<i>Nationalbibliotheken:</i> Bei fortlaufenden Ressourcen			

RDA	Art des Elements	Deutsch	Englisch	Anmerkung	Übergeordnete Aufnahme	Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel	Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel
				verpflichtend.			
		- für das Ganze			x	-	-
		- für den Teil			-	x	-
27.1	++	In Beziehung stehende Manifestation	Related Manifestation	Im durch die Anwendungsregel festgelegten Umfang			
		- für die Ressource als Ganzes betrachtet			x	-	-
		- für den Teil einzeln betrachtet			-	x	x